

WLAN-Stick N300 „Mini“

Best.-Nr. 97 36 90

Version 03/10

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Der WLAN-Stick ist zum Anschluss an einen USB-Port eines Computers (oder eines USB-Hubs, der an den Computer angeschlossen ist) vorgesehen und dient dort zur Herstellung einer Funkverbindung mit anderen dazu geeigneten Geräten (z.B. WLAN-Router).

Das Produkt darf in Frankreich nur im Innenbereich betrieben werden.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- WLAN-Stick
- CD mit Treiber/Software
- Bedienungsanleitung

Merkmale

- USB-Anschluss, USB2.0
- WLAN-Standard 802.11b/g/n

Installation der Treiber/Software

Installieren Sie zuerst die mitgelieferte Software, bevor der WLAN-Stick an den Computer angeschlossen wird.

Windows findet sonst den Treiber auf der mitgelieferten CD nicht.

- Legen Sie die mitgelieferte CD in das entsprechende Laufwerk Ihres Computers ein. Falls die Installation nicht automatisch startet, so öffnen Sie den CD-Inhalt z.B. mit dem Windows-Dateimanager und starten das Installationsprogramm von Hand; folgen Sie allen Anweisungen.
- Nach Abschluss der Installation kann der WLAN-Stick am PC angeschlossen werden. Windows erkennt neue Hardware und schließt die Treiberinstallation ab.
- Danach ist u.U. ein Neustart erforderlich, damit der WLAN-Stick einwandfrei funktioniert.

Tipps & Hinweise

- Unter DOS oder im abgesicherten Modus von Windows funktioniert USB nicht (oder nur eingeschränkt für USB-Tastatur/-Maus). Der WLAN-Stick kann hier nicht betrieben werden.
- Wenn Sie für Ihr Netzwerk einen eigenen Netzwerk- oder Systemadministrator haben (etwa in einer größeren Firma), so lassen Sie ihn den Anschluss und die Konfiguration übernehmen, nehmen Sie die Installation nicht selbst vor.
- Die maximal mögliche Datenübertragungsrate (z.B. 54MBit bei 802.11b/g, also etwa 6.5MByte/s), wird im praktischen Betrieb niemals erreicht. Das ist zurückzuführen auf die verwendete Übertragungstechnik, auf Übertragungsfehler, den Abstand zwischen den WLAN-Stationen usw. Gleiches gilt bei 802.11n (bei diesem WLAN-Stick theoretisch max. 300MBit).
- Bei Windows kann es etwas dauern, bis die Rechner im Netzwerk sichtbar werden. Wenn Sie die Rechner eingeschaltet haben und Windows auf allen Rechnern nach ein paar Sekunden geladen ist, können Sie in der Regel nicht sofort einen anderen Rechner zugreifen. Beim Doppelklick auf „Netzwerkumgebung“ kann z.B. die Meldung kommen „...Das Netzwerk kann nicht durchsucht werden...“. Falls nach mehreren Minuten immer noch kein Zugriff möglich ist, so sind die Einstellungen einer verwendeten Firewall oder eines Virens scanners zu überprüfen. Auch die Zugriffsrechte müssen natürlich entsprechend eingestellt werden, falls Sie Betriebssysteme mit solchen Features einsetzen. Es gibt zahlreiche Ursachen, warum keine Netzwerkverbindung zustande kommt. Bitte beachten Sie entsprechende Fachliteratur oder fragen Sie einen Fachmann.
- Sofern Sie keinen eigenen DHCP-Server verwenden (z.B. in allen WLAN-DSL- Routern integriert), sollten Sie jedem Computer eine eigene feste IP-Adresse zuweisen. Stellen Sie den ersten Computer z.B. auf 192.168.1.1 ein, den zweiten Computer auf 192.168.1.2 usw. Die ersten drei Zahlen müssen auf allen Computern gleich sein, die letzte Zahl darf Werte von 1 bis 254 annehmen. Die „Subnet-Mask“ ist auf allen Computern auf 255.255.255.0 einzustellen. Bitte beachten Sie, dass eine IP-Adresse (z.B. 192.168.1.1) im Netzwerk nicht doppelt vergeben werden darf.

- Netzwerkverbindungen sollten Sie unbedingt verschlüsseln, um unberechtigte Zugriffe z.B. auf Ihren WLAN-DSL-Router zu verhindern. Sie sollten vorrangig die Verschlüsselungsart „WPA2“ nutzen.
- Mit der WPS-Taste auf dem WLAN-Stick kann dieser bei entsprechend ausgerüsteten WLAN-Routern besonders einfach am Router angemeldet werden. Beachten Sie die Bedienungsanleitung zum Router.
- Die Reichweite ist abhängig von den Umgebungsbedingungen; eine Verringerung der Funkreichweite ist möglich durch:
 - Hochfrequenzstörungen aller Art (Computer, Monitore, Handys)
 - Bebauung jeglicher Art und Vegetation
 - Leitende Metallteile, die sich im Nahbereich der Geräte bzw. innerhalb oder nahe der Funkstrecke befinden, z.B. Kabel, Heizkörper, metallisierte Isolierglasfenster, Stahlbetondecken usw.
 - Beeinflussung der Strahlungscharakteristik der Antennen durch den Abstand von Sender oder Empfänger zu leitenden Flächen oder Gegenständen (auch zum menschlichen Körper oder Boden)
 - Breitbandstörungen in städtischen Gebieten, die den Signal-Rauschabstand verkleinern; das Signal wird in diesem „Rauschen“ nicht mehr erkannt
 - Einstrahlung von mangelhaft abgeschirmten elektronischen Geräten, z.B. offen betriebene Computer o.ä.
 - Bewegung von Empfänger/Sender
 - Zu geringer Abstand von Empfänger/Sender

Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.



Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter www.conrad.com.

Entsorgung

Elektronische Produkte dürfen nicht in den Hausmüll!

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

WLAN Stick N300 „Mini“

Item-No. 97 36 90

Version 03/10



Intended use

The WLAN stick is intended for connection to a USB port on a computer (or a USB Hub connected to the computer) in order to establish a radio connection with other appropriate devices (e.g. WLAN-Router).

In France, the product may only be used indoors.

This product complies with the applicable National and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owner. All rights reserved.


Package Contents

- WLAN Stick
- CD with driver/software
- Operating Instructions

Features

- USB connection, USB2.0
- WLAN-Standard 802.11b/g/n

Installation of the drivers/software

 **Install the software provided first, before connecting the WLAN stick to the computer.**

Otherwise, Windows will not find the driver on the enclosed CD.

- Insert the CD provided in the appropriate drive on your computer. If the installation does not start automatically, open the CD's content e. g. with Windows file manager and start the installation program manually. Follow all instructions.
- After completing the installation, the WLAN stick can be connected to the PC. Windows recognises the new hardware and completes the driver installation.
- Before the WLAN stick can function correctly, it might be necessary to restart the computer.

Tips & Notes

- USB does not function when DOS or Windows are in safe mode (or only restricted to USB keyboard/mouse). The WLAN stick cannot be operated.
- If there is a network or system administrator who is responsible for your network (for example in a larger company) let him set up the connection and the configuration, do not install the device yourself.
- The indicated maximum data transfer rate (e.g. 54MBit for 802.11b/g, which means about 6.5MByte/s) is never acquired in reality. This is due to different transfer mode systems, transmission errors, the distance between WLAN stations, etc. The same applies to 802.11n (with this WLAN stick theoretically max. 300 MBit).
- With Windows, it might take some time until the PCs appear on the network.

Normally, you cannot access another PC immediately after you have switched on the PCs and Windows has loaded on all the PCs. When you double-click the „network environment“ button you may get a message saying e.g. „...the network cannot be searched...“.

If you still do not have access after a few minutes, you need to check the firewall or the virus scan settings.

Naturally, access permissions also have to be set accordingly, if you are using an operating system that offer such features.

There are numerous causes for why a network connection does not succeed. Please refer to the appropriate specialised literature or to a specialised technician.

- Unless you use your own DHCP server (e.g. integrated with all WLAN DSL routers), you should assign each computer its own fixed IP address.

For example, set the first computer to 192.168.1.1, the second to 192.168.1.2, etc. The first three numbers must be the same for all the computers, the last number can range from 1 to 254.

The „subnet mask“ has to be set to 255.255.255.0 on all computers.

Please note, an IP address (e.g. 192.168.1.1) must not be assigned twice on the same network.

- You should always encrypt your network connections, to prevent unauthorized access, i.e. to your WLAN DSL router. You should preferably use „WPA2“ encryption.
- The WLAN stick can be logged on easily to WLAN routers that are equipped accordingly by using the WPS button on the WLAN stick. Please observe the router's operating manual.
- The wireless coverage depends on the ambient conditions, and can be restricted by:
 - High-frequency interference of all types (computers, monitors, mobile phones)
 - Any kind of housing and vegetation
 - Conductive metals that are close to or inside the device, e.g. cables, radiators, metallised insulated glass panes, reinforced concrete floors, etc.
 - Influences on the aerial's transmission characteristics, due to the distance of the transmitter or receiver from conductive areas or objects (including the human body or floor).
 - Broadband interference in urban areas that reduces the signal-to-noise ratio; the signal is not recognised because of the „noise“
 - Irradiation from insufficiently shielded electronic devices, e.g. computers operated openly, or similar.
 - Movements of the receiver/transmitter
 - Too short/long distance from the receiver/transmitter

Declaration of Conformity (DOC)

We, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau (Germany), hereby declare that this product conforms to the fundamental requirements and the other relevant regulations of the directive 1999/5/EG.



You can find the declaration of conformity for this product at www.conrad.com.

Disposal



Electrical and electronic products do not belong in the household waste!

When disposing of an unserviceable product, do so in line with the relevant statutory regulations.



These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

Clé WLAN N300 „Mini“

N° de commande 97 36 90

Version 03/10



Utilisation conforme

La clé WLAN est prévue pour être connectée à un port USB d'un ordinateur (ou d'un hub USB branché à un ordinateur) et y sert à établir une connexion radio avec d'autres appareils appropriés (par ex. WLAN Router).

En France, le produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur.

Cet appareil satisfait aux exigences légales nationales et européennes. Tous les noms d'entreprises et les appellations d'appareils figurant dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.


Étendue de la livraison

- Clé WLAN
- CD avec pilote/logiciel
- Instructions d'utilisation

Caractéristiques

- Port USB, USB2.0
- WLAN-Standard 802.11b/g/n

Installation des pilotes/du logiciel

 Installer le logiciel fourni avant de connecter la clé USB WLAN à l'ordinateur.

Sinon Windows ne peut pas détecter le pilote sur le CD fourni.

- Insérez le CD fourni dans le lecteur correspondant de votre ordinateur. Si l'installation ne démarre pas automatiquement, ouvrir le contenu du CD par ex. avec le gestionnaire de fichiers de Windows et démarrer le programme d'installation manuellement ; suivre toutes les instructions.
- Après l'installation la clé WLAN peut être raccordée au PC. Windows détecte le nouveau matériel et termine ensuite l'installation des pilotes.
- Un redémarrage peut ensuite être nécessaire pour que la clé WLAN fonctionne parfaitement.

Conseils et indications

- Normalement, USB ne fonctionne pas sous DOS ou en mode sécurisé de Windows (ou uniquement de façon limitée pour le clavier et la souris USB). La clé USB WLAN ne peut pas être utilisée ici.
- Si vous avez un administrateur de réseau ou de système pour votre réseau (comme par exemple dans une grande entreprise), confiez-lui la connexion et la configuration et ne faites pas l'installation vous-même.
- Le taux de transmission de données maximal possible (par ex. 54 MBit à 802,11b / g, c'est-à-dire environ 6,5 M Byte/s) n'est jamais atteint dans la pratique. Cela est dû à la technique de transfert utilisée, à des erreurs de transfert, à la distance entre postes WLAN etc. La même chose vaut pour 802.11n (dans le cas de cette clé WLAN en théorie 300 MBit).
- Si vous travaillez avec Windows, cela peut prendre un certain temps jusqu'à ce que les ordinateurs soient visibles dans le réseau.

Lorsque vous avez allumé l'ordinateur et que Windows est chargé sur tous les ordinateurs après quelques secondes, vous ne pouvez pas, en général, immédiatement accéder à un autre ordinateur. Un double-clic sur l'icône „Identification réseau“ entraîne l'affichage du message „...Impossible de parcourir le réseau...“.

Si, au bout de plusieurs minutes, aucun accès n'est possible, vérifiez alors les réglages du pare-feu ou de l'antivirus utilisé.

Les droits d'accès doivent également être réglés, si vous utilisez des systèmes d'exploitation avec de telles fonctions.

Plusieurs raisons peuvent être la cause de l'échec d'une connexion au réseau. Veuillez consulter la documentation technique correspondante ou un spécialiste.

- Si vous n'utilisez pas un serveur DHCP propre (intégré dans tous les routeurs DSL WLAN par ex.), assignez alors à chaque ordinateur une adresse IP propre.

Régalez le premier ordinateur sur 192.168.1.1 p. ex., le deuxième sur 192.168.1.2 etc. Les trois premiers nombres doivent être les mêmes sur tous les ordinateurs, le dernier peut aller de 1 à 254.


Il faut régler le «Subnet-Mask» (masque de sous-réseau) sur tous les ordinateurs sur 255.255.255.0.

Veuillez noter qu'aucune adresse IP (p. ex. 192.168.1.1) ne doit être affectée deux fois.

- Il est indispensable de sécuriser les connexions au réseau pour empêcher des accès non autorisés à votre routeur DSL WLAN p. ex. Utiliser de préférence le mode de codage „WPA2“.
- Avec la touche WPS sur la clé WLAN il est possible d'inscrire la clé sur des routeurs WLAN équipés en conséquence. Observer les instructions d'utilisation du routeur.
- La portée dépend des conditions environnantes ; une diminution de la portée radio est possible due à :
 - Toutes sortes d'interférences (ordinateurs, moniteurs, téléphones portables)
 - Toutes sortes d'édifices et de végétation
 - Pièces métalliques conductrices se trouvant dans la zone d'induction d'appareils, dans ou à proximité du rayon radioélectrique telles que câbles, radiateurs, fenêtres isolantes métallisées, plafond en béton armé etc.
 - Influence du diagramme de rayonnement des antennes par la distance de l'émetteur et du récepteur par rapport aux surfaces ou objets conducteurs d'électricité (également par rapport au corps humain ou au sol).
 - Perturbations de bandes larges dans les régions urbaines qui réduit le rapport signal / bruit pondéré ; le signal n'est plus détecté dans ce „bruit de fond“
 - Rayonnement d'appareils électroniques insuffisamment blindés tels qu'ordinateurs ouverts entre autres.
 - Mouvement de récepteur/émetteur
 - Distance trop petite entre l'émetteur et le récepteur

Déclaration de conformité (DOC)

Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau, Allemagne, déclare que le produit est en conformité avec les exigences fondamentales et autres prescriptions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

 Vous trouverez la déclaration de conformité de ce produit à l'adresse suivante : www.conrad.com.

Elimination



Les produits électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Il convient de procéder à l'élimination de l'appareil au terme de sa durée de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.



Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

WLAN-stick N300 „Mini“

Bestnr. 97 36 90

Versie 03/10



Beoogd gebruik

De WLAN-stick is voor de aansluiting aan een USB-Port van een computer (of een USB-hub, die in de computer is aangebracht) voorzien en dient voor het maken van een vonkverbinding met andere ervoor geschikte toestellen (bv. WLAN-router).

Het product mag in Frankrijk uitsluitend in binnenruimtes worden gebruikt.

Dit product voldoet aan nationale en Europese wettelijke eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.


Omvang van de levering

- WLAN-stick
- CD met stuurprogramma's/software
- Gebruiksaanwijzing

Kenmerken

- USB-aansluiting, USB2.0
- WLAN-standaard 802.11b/g/n

Installatie van stuurprogramma's/software

 Installeer eerst de meegeleverde software, voordat de WLAN-stick wordt aangesloten aan de computer.

Windows kan anders het stuurprogramma niet vinden op de meegeleverde CD.

- Plaats de meegeleverde CD in het betreffende station van uw computer. Indien de installatie niet automatisch opstart, open dan de CD-inhoud bijv. met de Windows-bestandsbeheerder en start het installatieprogramma met de hand. Volg de aanwijzingen op.
- Na beëindiging van de installatie kan de WLAN-stick op de computer worden aangesloten. Windows herkent nieuwe hardware en sluit de installatie van het stuurprogramma af.
- Daarna is eventueel een opnieuw opstarten noodzakelijk, zodat de WLAN-stick perfect werkt.

Tips & aanwijzingen

- USB werkt niet onder DOS of in de beveiligde modus van Windows (of alleen beperkt tot USB-toetsenbord/muis). De WLAN-Stick kan hier niet gebruikt worden.
- Indien u voor uw netwerk beschikt over een eigen netwerk- of systeembeheerder (bijv. in een groter bedrijf), laat hem dan de aansluiting en de configuratie uitvoeren, voer de installatie niet zelf uit.
- De vermelde maximaal haalbare gegevensoverdracht (bijv. 54MBit bij 802.11b/g, dus ca. 6.5MB/sec), wordt in de praktijk nooit bereikt. Dat is terug te leiden naar de gebruikte overdrachtstechniek, naar overdrachtsfouten, de afstand tussen de WLAN-stations enz. Hetzelfde geldt bij 802.11n (bij deze WLAN-stick theoretisch max. 300Mbit).
- Bij Windows kan het even duren voordat de computers op het netwerk zichtbaar zijn.
Indien u de computers aangezet heeft en Windows op alle computers na een paar seconden is opgestart, kunt u in de regel niet direct toegang tot een andere computer krijgen. Als u op „netwerkomgeving“ dubbelklikt kan bijv. de melding komen „.....het netwerk kan niet doorzocht worden...“
Mocht het na meerdere minuten nog steeds niet mogelijk zijn, dan dienen de instellingen van een gebruikte firewall of virusscanner gecontroleerd te worden.
Ook dienen de toegangsrechten natuurlijk overeenkomstig te worden ingesteld, in het geval dat u besturingssystemen met dergelijke kenmerken gebruikt.
Er zijn vele mogelijke oorzaken waarom er geen netwerkverbinding gemaakt kan worden. Lees de relevante vakliteratuur of raadpleeg een vakman.
- Als u geen eigen DHCP-server gebruikt (deze is bv. in bijna alle WLAN-DSL-routers geïntegreerd), dient u aan elke computer een eigen IP-adres toe te kennen.

Stel de eerste computer bijv. op 192.168.1.1 in, de tweede op 192.168.1.2, enz. De eerste drie getallen dienen bij alle computers gelijk te zijn, het laatste getal mag een waarde tussen 1 en 254 zijn.


Het subnetmasker („subnet mask“) dient bij alle computers op 255.255.255.0 ingesteld te worden.

Let erop, dat een IP-adres in het netwerk niet twee keer mag worden toegekend.



- Netwerkverbindingen dienen in elk geval versleuteld te worden om onbevoegde toegang, bijv. tot uw WLAN-ADSL-router, te voorkomen. Het verdient de voorkeur, de versleutelwijze „WPA2“ te gebruiken.
- Met de WPS-toets op de WLAN-stick kan deze bij overeenkomstig uitgeruste WLAN-routers heel eenvoudig bij de router worden aangemeld. Houd rekening met de gebruiksaanwijzing van de router.
- De reikwijdte is afhankelijk van de omgeving; een verminderde radiografische reikwijdte is mogelijk door:
 - Alle mogelijke hoogfrequentiestoringen (computers, monitors, GSM's)
 - Bebouwing van welke aard dan ook en vegetatie
 - Geleidende metalen onderdelen, die zich in de buurt van de apparatuur resp. binnen of dichtbij het radiografische traject bevinden bijv. kabels, verwarmingselementen, gemetalliseerde isolerende glasramen, staalbetonplafonds, enz.
 - Beïnvloeding van het stralingskarakter van de antennes door de afstand van zender of ontvanger naar de geleidende vlakken of voorwerpen (ook naar het menselijk lichaam of de bodem)
 - Breedbandstoringen in stedelijke gebieden, die de signaal-ruisverhouding verminderen; het signaal wordt bij deze „ruis“ niet meer herkend
 - Instraling van slecht afgeschermd elektronische apparatuur, bijv. open werkende computers.
 - Beweging van ontvanger/zender
 - Te geringe afstand van zender & ontvanger

Verklaring van overeenstemming (DOC)

Hierbij verklaren wij, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dat dit product in overeenstemming is met de algemene eisen en andere relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG.

 De bij dit product behorende verklaring van conformiteit kunt u vinden op www.conrad.com.

Verwijderen

-  Elektronische producten mogen niet via het normale huisvuil verwijderd worden!
-  Verwijder het product aan het einde van zijn levensduur in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.



Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.